

第9次会议简要记录

主席：彼得雷斯基先生(前南斯拉夫马其顿共和国)

后来：斯塔德塔亨先生(尼加拉瓜)

目录

- 议程项目101：国际移徙与发展,包括举行联合国国际移徙与发展会议(续)
议程项目12：经济及社会理事会的报告(续)
议程项目102：《国际人口与发展会议行动纲领》的实施情况

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.9
24 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时30分宣布开会。

议程项目101: 国际移徙与发展, 包括举行联合国国际移徙与发展会议(续)(A/50/479和E/1995/69)

1. WILLIAMS-MANIGAULT女士(美利坚合众国)说, 移徙问题已日益成为一国内部和国与国之间进行政策辩论的主要议题。美国欢迎继续讨论这个问题, 并积极参与各种论坛。美国支持联合国人口与发展委员会的工作并赞成该委员会在其1995年届会上通过的工作计划。美国对今后行动的思维将建立在该委员会在其1997年专门讨论国际移徙问题的会议中取得的结果。

2. 美国还赞成举行一次独立国家联合体及其邻国的区域移徙问题会议。的确, 如果区域性移徙会议重点突出, 并建立在区域各国协商一致基础上, 这样的会议可以成为探讨相互解决移徙问题的具有积极意义的场所并有可能产生结果。然而, 在资源缺乏以及自1994年9月以来举行了另外三次关于社会问题的会议之后, 花费资金召开另一次社会问题全球性会议是不成熟和不明智的。

3. 需要时间把各国政府在开罗、哥本哈根和北京会议作出的承诺加以消化并转变为行动。此外, 由于在如何对待移徙问题上没有全球性协商一致, 关于此问题的一次会议不会取得什么成果。只有在1997年对讨论这些问题的进展进行评估后, 才应考虑举行这样一次会议的问题。

4. PAIVA先生(国际移徙组织)说, 有必要进一步探讨和更好地理解移徙和发展之间的联系, 因为这可以为修改国际公认的措施提供基础, 以便解决国际移徙对个别国家和整个世界社会好的和破坏性影响。这个问题的重要性说明有理由极早作出努力以推动辩论。然而, 应由会员国决定进行这种辩论的时机、方法和论坛。通过国际对话与合作, 可以理解、处理和疏导移徙问题, 从而使之成为一种积极的力量。反之, 移徙问题得到压制, 或自变为一种动力。

5. 国际移徙组织正在执行两大类方案。第一类是便利那些拥有接受国所希望

和寻求之技术的外国人的移民,第二类是协助那些在国外获得专门知识和先进技术培训的发展中国家国民,他们愿意返回其原籍地区,为那里的发展作出贡献。有计划和有秩序的移民对于工业化国家和发展中国家的发展进程的积极影响是显而易见的。另一方面,大规模无计划和破坏性的移民则可对工业化和发展中国家社会造成消极影响。

6. 国际移徙组织通过在70多个国家的业务活动,促进了国际间的理解和对话,并通过合作努力解决移徙问题。在这方面,国际移徙组织扩大了对国际移徙问题的原因和影响的研究。由联合国人口基金资助的研究对发展中世界四个地区移居国外动态的项目就是这一努力的一部分。该组织也试图成为一个政府间关于目前移徙问题讨论的论坛。因此,该组织主持了关于南北移徙问题、移徙和发展以及贩运移民的国际研讨会。

7. 他对在讨论可能召开一次关于国际移徙与发展问题会议上出现的一致感到印象深刻,大家一致认为移徙问题是目前国际政治议程中的一个关键项目,值得加强国际对话与合作。国际移徙组织认为存在的许多可行的选择,包括举行一次国际会议或较小型的会议。在这方面,正在筹备关于独立国家联合体和有关邻国难民、流离失所者、其他形式的非自愿流离失所和回返者问题区域性会议的进程可被当作一个参照点。

8. LOZANO先生(墨西哥)说,移徙问题是发展进程的一个内在组织部分。世界经济的日益全球化导致国际移徙流动人口大量增加,这个问题的出现是独立于政府的决定或政策的。移徙问题对于该国政府是十分重要的,因为数以百万计的人民越过了该国与美利坚合众国漫长的边界。

9. 国际人口与发展会议在讨论国际移徙问题与经济的关系方面向前迈出了重要的一步。那次会议表达了更好理解这一问题的必要性,会议还试图以更为建设性的方式解决这个问题。在那次会议上提交的文件表明国际移徙现象可以对原籍社区和接纳社区产生巨大的积极影响,劳动力的移徙基本上是由于对人力真实需求

而引发的,而接纳国的劳动大军不能或没有意愿满足这种需求。历史表明移民工人帮助开发了这一地球上许多最富有的地区。

10. 有必要进行更为深入的分析以便更好地理解国际移徙的现象及其影响,因为缺乏对这一问题的理解已导致仇外心理和种族主义的态度不必要的增长。他重申墨西哥代表团决心更清楚地说明这一问题的范围和意图,并加强在这方面实现合作的努力,他表示支持召开有所有国际机构和非政府组织参加的区域性移徙问题会议。这种区域性会议可以有助于确定可能召开一次国际移徙与发展问题会议的讨论范围。在这些会议之前可以举办集中于区域性问题的讲习班,讲习班产生的研究报告可以成为关于这一问题的国际文件的一部分。

11. 劳力的移徙不是发展问题的灵丹妙药。最佳的回应措施是促进持续的经济增长和可持续的发展。墨西哥的兴趣是出口货物服务并分享繁荣的机会,而不是失去它所珍惜的人力资源。

12. 杨燕怡女士(中国)说,为了使国际移徙更有可能对原籍国和接受国的发展带来积极的影响,应在尊重主权和不干涉内政的基础上加强国际合作。由于在一些接受国对移民的歧视行为有加剧之势,防止种族主义、种族中心主义和排外主义、接受国取消对移民的歧视,尊重他们的文化、宗教信仰和传统,鼓励移居者在经济和社会方面溶入当地社会是国际社会讨论和审议移民问题的主要目标。移民对原籍国而言,其汇款有益于其经济发展。但移民也造成智力外流,不利地影响了原籍国的发展。国际社会有必要深入解决这一问题,寻找有效的解决办法。

13. 中国政府赞成合法移民反对非法移民。主张通过各国间的平等对话与合作使国际移民朝着趋利避弊的方向发展。对于菲律宾代表77国集团发表的意见,特别是国际社会应加强对国际移徙问题的重视,并共同努力推动其解决,中国表示赞同。

14. ABDELLAH先生(突尼斯)说,突尼斯希望就南北方各国之间国际移徙问题和发展问题促进一种全球性的看法。移民在各国人民之间应建立的关系和多边交流方面可发挥重要的作用。今天,移徙是一种普遍现象,实际上影响到世界所有主要区

域。任何合作与伙伴计划都必须考虑到移徙现象的范围和不断的发展。在这方面，移民在接受国和原籍国的经济与文化领域发挥了关键的作用。因此，突尼斯在与马格里布联盟和欧洲联盟国家签定的合作协定中高度优先重视联合发展，伙伴关系和相互支援中文化与人文关系的层面。

15. 就宗教信仰和精神价值观而言，应尊重移民的基本权力。这就是为什么突尼斯总统呼吁通过一项规定移民权利和接受国义务的公约。移民不仅应作为一种发展的催化剂，而且也应成为各国人民之间理解的桥梁。因此，现在是联合国解决移徙问题的时候了，应在本世纪结束之前召开一次关于国际移徙与发展会议。因此，突尼斯代表团希望这个会议应得到原籍国和接受国双方的支持，并进行认真的筹备，以确保会议成功。

斯塔德塔亨先生(尼加拉瓜)副主席主持会议

16. ZIAUDDIN先生(孟加拉国)说，人口的流动是寻求和平与繁荣的自然结果。世界生产性资源的分配不平均，因此有必要建立一种机制，为了共同的利益进行有秩序的移民，应允许市场力量根据供求关系集中生产性资源，而不应建立对移民的人为障碍造成劳力市场的扭曲。然而，奇怪的是，那些从移民获得最大利益的国家 and 贡献出最多移民的人却不愿意考虑使移徙有秩序的流动可提供的机会。另外，如果想制止贩运移民就必须推动有秩序的移民。国际社会必须恢复对移民的尊重，将其看作是经济的建设性力量。从长远来看，移民往往大量返回其祖国；因此，不应过于简单地把问题说成是发展中国家是移民的来源，而发达国家是移民的接受国。

17. 必须明确地查明和确定可能举行的关于移徙问题国际会议的目标和目的。在筹备期间强调的一些基本问题包括避免使该问题政治化、查明移徙的根本原因、使回返移民的重新纳入社会、尊重持证和无证移民的权力、移民工人与家庭的团聚问题、尊重移民在其接受国的文化价值观以及进行更大范围的合作与对话以协助移民吸收接受国文化。筹备进程必须在国家、区域和国际三级进行，必须确保区域和

国际组织更大范围的参与。

18. GAMITO先生(葡萄牙)说,葡萄牙多少年来一直经历人员移居海外的情况,最近也成了一个接受国。葡萄牙政府极为重视保护其在海外国民的权利和利益,并认为政府政策的一个主要方面应是加快让持证的移民纳入社会。在国际一级,葡萄牙继续支持改进移民及其家庭状况的交流与合作并打击贩运人口与剥削移民的现象。应根据全球战略制定移民政策。

19. 如果各国确保尊重在其所有领土的每个人的人权,并找到避免大量移民的办法,通过寻找与世界其他国家人民和地区的共同理解,解决建立在偏见基础上的缺乏资料的情况,许多有关移民的问题都可以减轻。国际社会应承认移民的工作以及他们及其家庭对接受国及原籍国的发展的重要性。

20. KAUSIKAN先生(新加坡)说,国际移徙现象的根本原因是发展不足。如果让选择的话,每个国家都希望其人民留在国内工作。贫穷和缺乏机会迫使人们离开家园,去冒移居海外这个前景不明朗的风险。由于发展不平衡造成的纯粹经济逻辑和市场需求决定了国与国之间和区域与区域之间的移民流动。

21. 国际社会必须扪心自问,一次由联合国主办的国际移徙发展会议将对这些经济基本因素产生什么影响。目前的经济局势表明国际移民主要涉及非技术劳工,而全世界仍然需要高技术工人。全球的普遍趋势是对非技术工人的需求日益降低,因为科学与技术的进步正使得创造财富越来越取决于知识而并非劳力的投入或自然资源的投入。在需求减少而供应增长的情况下,解决这一问题的基础是接受国的国内法。过于咄咄逼人的国际制度将破坏需求情况,以致于损害输出国的利益。

22. 似应谨慎地着眼于在国际人口与发展会议或社会发展问题首脑会议上达成的现有协议,而不是通过建立新的体制造成重叠现象。然而,最终解决于国际移徙现象相关的问题是那些输出移民劳工国家的发展。国际社会不应偏离这一主要目标。另外举行一次关于这一问题的联合国会议可能会削弱现有的联合国发展体制,并使发展中国家受到缺乏重点和工作重复的谴责,还可能增加削减发展方案的压力。这

不是任何一个发展中国家愿意看到的结果。

23. ABDELLAH先生(坦桑尼亚联合共和国)回顾说,在经济及社会理事会的实质性会议上没有就此问题达成协议。他感到失望的是秘书处没有向委员会提供一份关于在日内瓦举行讨论的综合性报告。

24. 移民不应被看作是解决缺乏发展问题的灵丹妙药:发展中国家的利益是输出产品,而不是输出公民。问题的解决在于原籍国和接受国之间的团结与合作。坦桑尼亚是直接受到国际移徙现象影响的国家:因此,坦桑尼亚完全支持召开一次关于这一问题的国际会议。

25. RESHETNYAK先生(乌克兰)说,国际移徙是世界经济状况的晴雨表,反映出世界经济发展的不平衡。毫无控制地大规模移徙造成不稳定,是人们所不希望看到的,这使得国际社会更有必要就防止大规模移民流动并提供人道主义和社会援助的措施达成一致意见。苏联在1991年的解体造成成千上万的人民从一个地区移徙到另一个地区。乌克兰由于其地理位置和稳定的政治和社会条件,已成为成千上万来自冲突地区人民的避难所。在过去几个月内,非法移民的数字大幅度增加,尤其是那些通过乌克兰前往西方的人,他们在乌克兰逗留的时间不确定,给乌克兰增加了经济负担和犯罪问题。

26. 乌克兰目前面临的另一个困难是克里米亚的鞑靼人从中亚返回,他们是在第二次世界大战期间被驱逐出境的。约28万人已经返回,预计不久还有几乎同样数目的人会返回。乌克兰政府尽管面临经济危机,仍然几乎是单枪匹马地向这些人提供了大量物质援助。但是,乌克兰的资源是有限的,希望得到其他国家和国际组织的协助,以解决这一问题。

27. 应采取实际步骤,在原籍、接受和过境国之间进行合作,以控制移民的流动。联合国和其他国际组织的现有机制为现实的行动纲领提供了良好基础,以便为流亡者和移民们提供法律援助,其中包括那些其地位在国际法中没有规定的人。1996年将举行关于这一问题的区域性会议,集中讨论独联体及其邻国的移民问题。

乌克兰相信这次会议的结果将有助于制订一个有效的行动纲领,以解决该地区失去控制的移民问题,并有助于更广泛地理解这一问题。

28. RAMIRO-LOPEZ女士(菲律宾)说,正如E/1995/69号文件所反映的,只有43个会员国答复了关于国际移民问题的调查,这一数目只占会员国总数不到25%。77国集团支持人口与发展委员会进行的这次调查,并鼓励各会员国提交他们的报告。菲律宾代表团认为,委员会应努力推动各方面作出更具建设意义的回应。菲律宾代表团建议请开发计划署驻地协调员和联合国系统其他外地办事处与所在国协调以便鼓励它们作出更大范围的回应。

议程项目12:经济及社会理事会的报告(续)(A/C.2/50/L.2)

29. 主席回顾说,经济及社会理事会在其1995年6月6日的第1995/227号决定中建议大会通过一份题为“修订世界粮食计划署总条例并将粮食援助政策和方案委员会改为世界粮食计划署执行局”的决议草案。这个决议草案的文本载于A/C.2/50/L.2号文件。

30. 当时设想粮农组织大会将在其1995年10月27日第二十八届会议上通过一个平行的决议。从法律的角度看,如果大会的平行决议还没有生效的话,将不能按计划选举新的执行局成员。因此,已请委员会尽早就该决议草案采取行动。

31. KELLEY女士(委员会秘书)通知成员们说,该决议草案第6段最后一句应为“经济及社会理事会在其第1995/227号决定及联合国粮食及农业组织理事会1995年6月12日第108次会议核可。”在第3段中“结构”一词应改为“结果”。

32. 决议草案A/C.2/50/L.2经过口头订正后获得通过。

议程项目102:《国际人口与发展会议行动纲领》的实施情况(A/50/190-E/1995/73)

33. STOBY先生(政策协调和可持续发展部司长)说,秘书长关于执行大会有关国际人口与发展会议报告的第49/128号决议的报告着重谈及国际援助需要和财政资源

流动的问题、体制后续问题和报告程序以及联合国系统专门机构和有关组织,联合国人口基金(人口基金)执行局和人口与发展委员会的执行情况。

34. 关于国际援助和资源流动的问题,《行动纲领》中人口方案的总费用估计数是,2000年为170亿美元,2005年是185亿美元,2010年是205亿美元,2015年为217亿美元。暂时预计这一费用的三分之二继续由各国自己支付,预计另外三分之一由外部资源提供。然而,最不发达国家和其他低收入发展中国家可以在减让性和赠款的基础上要求获得外部资源的更大份额。假定受援国可调集足够的国内资源,那么需要从捐助国和国际金融机构得到的补充资源流动在2000年为57亿美元,在2005年为61亿美元,在2010年为68亿美元,在2015年为72亿美元。该报告概述了人口基金执行主任就调集资源的协商和安排全球定期协商而采取的步骤。

35. 关于秘书处支助和联合国系统的协调安排,他指出联合国人口基金(人口基金)的执行主任根据大会第49/128号决议,已经成立了国际人口与发展会议机构间工作队。该工作队的任务是在国家一级,通过驻地协调员制度,促进在全系统合作与执行人发会议的各项决定。已经向驻地协调员印发了指导方针,以便为统一执行《行动纲领》和人发会议及联合国最近召开的其他会议的建议提供方向。

36. 与政策有关问题的的工作小组已编写了一份共同宣传声明,行政协调会已经予以核准。该声明力图为联合国系统在人发会议以及其他最近召开的联合国会议和各项行动纲领的后续活动方面制订共同语言。国际移徙问题工作小组将于10月19日在国际劳工组织总部举行其第一次会议,劳工组织是这一问题的领导机构。机构间可持续发展委员会是另一个类似的后续活动机构。

37. RAMIRO-LOPEZ女士(菲律宾)代表77国集团和中国发言,她说,国际人口与发展会议的《行动纲领》是发展战略的一个蓝图,应与其他国际会议,例如联合国环境与发展会议、世界人权会议、社会发展问题世界首脑会议和第四次世界妇女大会的结果结合起来执行。尽管其中心是关于人口问题,决策人应考虑到人口、可持续经济增长和可持续发展、妇女的经济地位和赋予权利问题、教育与贸易等更广泛的问

题及其之间的相互关系。不应孤立地对待《行动纲领》。

38. 关于在发展中国家和转型期经济国家执行人口与发展方案所必须的资源问题,她说,必须找出调集资源的具有革新精神的办法。关于调集执行《行动纲领》资源的协商小组根据第49/128号决议已经在1995年1月20日与各多边和双边捐助国,世界银行和区域性金融的代表举行了第一次协商。然而,这些协商的报告没有透露是否已找到产生足够资源的确定战略。在日内瓦召开的经社理事会实质性会议上关于扩大人口与发展委员会的问题已经导致出现僵局。她赞成把委员会代表的国家数目从27个增加到53个,这不仅是为了透明度的目的,而且反映出联合国会员国的增长。

39. 77国集团和中国支持成立联合国人口基金(人口基金)的一个独立的执行局,以使其履行其在人发会议后续活动方方面面的重要作用和责任并提供必要的技术和财政援助以协助发展中国家满足其自身的人口与发展需要。77国集团还鼓励人口与发展问题专家参与执行局的审议。

40. 关于秘书处支助和联合国系统的协调安排,她说,她赞赏参与执行发展中国家采取的发展战略的各机构和工作组的努力,这些机构不应忽视这样一个事实,即各项计划与行动都是以国别为基础的方案,因此,受援国参与方案的制定和执行是必不可少的。

41. 77国集团和中国对人口基金建议把原来已经承诺给在发展努力中作的比较好的发展中国家的资源,重新转给那些可能需要进一步援助的国家一事持保留态度。在制定战略时应考虑到资源的可预见性,执行这样一个建议将会产生反作用。她主张在执行发展方案方面,最大限度地扩大发展中国家之间的技术和经济合作。开发计划署/人口基金执行局决定把这些方法作为实现社会经济计划目标的第一选择仍然是一种可行的概念。的确,考虑到国际系统目前发生的变革以及对多边技术合作传统体制的影响,可以预计这一点今后将更加重要。

42. MENENDEZ夫人(西班牙)代表欧洲联盟发言,她提请大家注意欧洲联盟在日内瓦举行的经社理事会实质性会议上表达的关于执行《行动纲领》的立场,这一立场

已摘要写入委员会本次会议分发的一份文件中。她重申支持在第四次世界妇女大会上作出的重要决定,并强调确保统一和协调地开展对所有重大国际会议后续活动的重要性。

43. 杨燕怡女士(中国)说,自从开罗会议以来,中国政府已采取了一系列后续措施。中国“八五”和“九五”计划以及目前正在制订的2010年远景规划中,经济增长、社会发展、人口、资源与环境问题的相互协调、相互促进已成为重要的指导方针。关于开罗会议的资料及其《行动纲领》在全国上下得到广泛传宣,正在努力实现人发会议确定的目标,解决好中国的人口问题,造福于民,惠及子孙。中国政府制订了《中国计划生育工作纲要》(1995-2000年),制订了把公民权利与义务相统一、个人利益和社会利益相统一的计划生育政策和方案。在1995年年底将举行一个全国经验交流会议,推广把计划生育与经济发展相结合的成功经验。

44. 尽管在《行动纲领》实施方面取得了可喜进展,但也暴露出两个问题。第一,尽管事实上《行动纲领》承认执行建议是每个国家的主权,应符合国家法律、发展优先事项,但有些人批评其他国家的人口政策,强行以其自己的意志和价值观念规范别国的实践。这不仅是对别国的内政和主权的干涉,也给国际友好合作顺利实施《行动纲领》设置障碍。这种不负责任和有害的政策作法应受到国际社会的抵制。第二,执行《行动纲领》不但需要各国政府和各国人民的努力,也需要联合国及其有关机构的支持。她欢迎联合国人口与发展委员会、人口基金等组织和机构在推动落实《行动纲领》方面作出的努力。然而,她指出联合国有关机构和国际组织面临着空前的压力和挑战。联合国人口与发展委员会职能的改变说明有理由扩大该机构的组成。联合国各委员会、计划署和基金应注意各司其职,避免顾此失彼。

45. PAIVA先生(国际移徙组织)说,国际人口与发展会议《行动纲领》第十章载有全面与平衡的全球移徙政策构架,国际移徙组织对此表示热烈欢迎。国际移徙组织曾尽一切努力将《行动纲领》强调的原则纳入其自己的规划。国际移徙组织在1993年开始制订的战略计划纳入了《行动纲领》的有关的内容。

46. 一份把国际移徙组织的战略计划与《行动纲领》结合起来的新闻资料已经印发给其他国际机构。在这方面,国际移徙组织欢迎有机会参与机构间工作队关于国际移徙问题工作小组的工作。各政府间机构之间需要进行这种合作,因为其任务权限要求对国际人口与发展会议采取后续行动。然而,一个行动纲领不会本身产生行动。需要采取除语言以外的实际行动来实现人发会议的结果,国际移徙组织曾经、并将继续进行重大努力以继续在其成员国之间就人发会议的结果进行的对话。

47. ACHA先生(秘鲁)说,秘鲁政府,作为人口政策的一部分,正在执行一项计划生育综合战略,并批准了为此目的的一项预算外款项。在全国开展了一项重大的活动以散播关于经合法批准的计划生育方法的资料。对于所有愿意采取计划生育的家庭,无论其社会阶层如何,都可获得这些方法,国家方面并不提供奖赏或鼓励措施。秘鲁的国家人口政策是现代化的、合理的。这一政策以及支持这一政策的立法并没有违反生命的权利,生命的权利在怀孕时就得到了保障,秘鲁将继续依靠各国际机构在制订和执行其国家人口政策方面提供的支助。

48. 他支持根据人口问题日益增加的重要性和范围单独成立一个人口基金执行局的想法。目前正在讨论的报告(A/50/190)应考虑到开发计划署执行局和人口基金每年一度的7月会议所进行的重要审议,尤其是考虑到关于优先方案的第95/15号决议和开罗会议后人口基金的方向。他表示完全支持人口基金的活动,支持把其活动的基本方面集中起来的作法,这样可使该基金确定其方案的战略中心,并最好地利用其在解决人口与发展问题领域中的比较优势和经验。

49. KEBEDE先生(埃塞俄比亚)说,埃塞俄比亚作为非洲第三个人口最多的国家极为重视国际人口与发展会议结果的后续行动。国际社会应认真执行人发会议提出的各项建议。受援国和捐助国应在真正相互依赖和共同承担不同负责的基础上加强其双边和多边的对话。

50. 埃塞俄比亚代表团感谢国际社会根据人发会议的建议,以相对条件增加对联合国人口基金的援助。然而,这种援助不应是暂时的和限制范围的,而应通过大幅

度增加得到进一步加强。埃塞俄比亚人口出生率极高,婴儿、儿童和产妇发病率和死亡率也很高,营养状况差,人均收入低,粮食自给自足率日益下降。环境质量急剧下降,自然资源正逐渐减少,部分原因是人口增长率过高。政府决心根据执行人发会议的《行动纲领》,研究出持久解决这一问题的办法。

51. 在召开人发会议前一年,埃塞俄比亚执行了一项人口政策,其主要目的是尽快把出生率降低到可以控制的范围。其目的是把出生率从目前的每名妇女生7.7个子女降至到2015年生育4个子女。为此,避孕普及率必须从目前的育龄男女的4%提高到2015年的44%。政府还采取一切努力在普通公众和政府、非政府和其他有关机构中宣传《行动纲领》。

52. 这项人口政策不仅符合人发会议的《行动纲领》,而且也符合非洲统一组织国家元首和政府首脑大会通过的决议,其目的是促进民众尽可能广泛地参与。由总理主持的国家人口理事会监督全国人口方案的进展和结果。在总理办公室的全国人口办公室是人口理事会的秘书处;该组织在联邦和地区两级都有分会。在人发会议后,人们看到有必要对国家《行动纲领》和执行人口政策进行一些修改,因此,政府成立了全国多部门技术委员会,以便使《行动计划》符合《行动纲领》。

53. 如果不赋予妇女经济、政治和社会权利,人口政策是很难成功的。因此,在总理办公室成立了一个妇女事务办公室,努力协调该办公室与国家人口办公室的活动。非政府组织在人口活动中的作用是重要的,但它们应按照国家政策开展行动,应认识到其独特的作用和责任。政府鼓励非政府组织参加人口理事会和多部门技术委员会。政府决心从财政上、技术和政治上支持全国人口活动。由于埃塞俄比亚的基础设施因30年的内战遭到毁灭,因此需要得到国际社会和联合国系统的援助,埃塞俄比亚对它们继续提出帮助表示感谢。

54. RESHETNYAK先生(乌克兰)说,自国际人口与发展会议之后的一年使人们有可能以更清楚的眼光看待所涉问题。其中之一就是经济及社会理事会发挥的重要作用。他认为重新整顿经社理事会的工作目的应在于加强其协调作用。应建立一个监

测与控制机制使其能够执行人发会议的决定,并更有效地利用联合国系统的其他组织。

55. 如何执行人发会议的《行动纲领》将显示出联合国是否能够将决定变为现实,并表明关于社会经济问题的国际会议在多大程度上起到了效果。在人发会议后所采取的第一批步骤令人感到鼓舞。机构间执行《行动纲领》的机制有可能成为联合国系统内可提供必要协调和避免与其他机构重叠的唯一联络中心。他欢迎人口与发展委员会成立的4个工作小组,也支持应成立关于生殖健康的第5个工作小组的建议,以便使委员会在1996年审议生殖权利和生殖健康的问题。

56. 他指出人发会议和其他最近召开的会议的最后文件均提到了转型期经济国家的问题。这表明国际社会日益认识到社会与经济发展的问题如果不考虑到这些国家的利益就无法得到真正解决。在这方面,他敦促尽早按照大会第49/128号决议第14段,调整专门机构的方案与活动。他还希望对这些国家的帮助不应根据“剩余”的原则。在外地的驻地协调员的负责如果加以大幅度扩大,通过此渠道提供的援助最有帮助。联合国各区域委员会在区域合作方面也可发挥更大的作用。

下午5时40分散会。